

INHALT

VORWORT	9
EINLEITUNG	11
I.) DAS ALTENGLISCHE <u>WLANC</u> -WORTGUT	25
A.) Die ae. Belege	25
B.) Das <u>wlanc</u> -Wortgut in der ae. Prosa	33
1.) Glossare	33
<u>Bedeutungskategorie I.)</u> 'prahlen, sich in etwas gefallen; fein sein, üppig sein'	35
<u>Bedeutungskategorie II.)</u> 'anmaßend, dünkelhaft; Stolz, Hochmut, Überhebung; Aufgeblasenheit, Eitelkeit, Geziertheit; sich überheben, auflehnen gegen etwas'	37
<u>Bedeutungskategorie III.)</u> 'heranwachsen, heranreifen'	41
2.) Interlinearglossierungen	43
<u>Bedeutungskategorie I.)</u> 'reich, wohlhabend, vermögend; der Reiche; Reichtum, Wohlstand; reich machen, bereichern' (nebst 'mächtig; Macht')	43
<u>Bedeutungskategorie II.)</u> 'dreist, frech, schamlos; stolz, überheblich, übermütig; sich überheben, auflehnen gegen etwas'	54
<u>Bedeutungskategorie III.)</u> 'heranwachsen, heranreifen'	60
3.) Übersetzungs- und freie Prosa	61
<u>Bedeutungskategorie I a.)</u> 'reich, wohlhabend, vermögend; Reichtum, Wohlstand; reich machen, bereichern' (nebst 'mächtig; Macht')	61
<u>Bedeutungskategorie I b.)</u> ' <u>als vergänglich anzusehender weltlicher Besitz, Reichtum, Pomp</u> '	83
<u>Bedeutungskategorie I c.)</u> 'Goldschmuck, goldene Schmuckgegenstände'	88
<u>Bedeutungskategorie II a.)</u> ' <u>im negativen Sinne Gepränge, Pracht</u> '	89

<u>Bedeutungskategorie II b.) 'im positiven Sinne Herrlichkeit, Glanz, Pracht'</u>	92
<u>Bedeutungskategorie III.) 'prahlerisch, überheblich; (negativ) hervorragend; Prahlerei, Überheblichkeit, Dünkel, Anmaßung; prahlen, sich aufblähen; mit Dünkel, Anmaßung erfüllen'</u>	93
C.) Das <u>wlanc</u> -Wortgut in der ae. Poesie	107
<u>Bedeutungskategorie I a.) 'reich (nebst 'mächtig'); (weltlicher) Reichtum; reich an Gold, geschmückt mit Gold'</u>	107
<u>Bedeutungskategorie I b.) '(reich) geschmückt; (reich) versorgt mit etwas'</u>	123
<u>Bedeutungskategorie II a.) 'Kühnheit; Anmaßung, Vermessenheit, Übermut; anmaßend, vermessen, übermütig'</u>	127
<u>Bedeutungskategorie II b.) 'durch den Genuß berauscher Getränke gesteigerte Anmaßung, Vermessenheit; durch den Genuß berauscher Getränke hochgestimmt, (freudig) erregt; übermütig'</u>	134
<u>Bedeutungskategorie III.) 'stolz im positiven Sinne, vornehm, edel, selbstsicher'</u>	140
<u>Bedeutungskategorie IV.) 'im sexuellen Sinne üppig, begehrllich, lüstern' (nebst 'schön, stattlich')</u>	143
<u>Kategorie V.) Belege, die sich semantisch nicht eindeutig festlegen lassen</u>	147
II.) DAS MITTELENGLISCHE <u>wlonk</u> -WORTGUT	177
A.) Die me. Belege	177
B.) Das <u>wlonk</u> -Wortgut in der me. Prosa	181
<u>Bedeutungskategorie I.) 'reich, wohlhabend; verschwenderisch ausgestattet, prunkvoll; reich machen, bereichern; schmücken, putzen, ausstaffieren'</u>	181
<u>Bedeutungskategorie II.) 'stolz, prahlerisch, überheblich; prahlen, großtun, sich brüsten'</u>	186
<u>Bedeutungskategorie III.) 'sexuelle Lüsternheit, Uppigkeit, Zügellosigkeit; von Pflanzen dick, dicht, fett, grob, stark'</u>	192

C.) Das <u>wlonk</u> -Wortgut in der me. Poesie	197
<u>Bedeutungskategorie I.)</u> 'reich, wohlhabend; wohl ausgestattet; bereichern; schmücken, putzen'	197
<u>Bedeutungskategorie II a.)</u> 'erhaben, edel, vollendet, stolz <u>im positiven Sinne</u> ; schön, stattlich, prächtig, ansehnlich, hehr, großartig'	202
<u>Bedeutungskategorie II b.)</u> 'in <u>religiösem Zusammenhang</u> glänzend, liebreizend, schön, strahlend; rein, unbefleckt'	216
<u>Bedeutungskategorie II c.)</u> 'in <u>bezug auf verwerflichen Kleiderpomp</u> aufwendig, prunkvoll; <u>zur Hervorhebung von Kleidungsstücken und deren Träger</u> edel, glänzend, herrlich, kostbar, kunstvoll, schön, vornehm, vortrefflich'	222
<u>Bedeutungskategorie II d.)</u> 'edel, erhaben, vornehm (nebst 'gut aussehend, schön, wohlgestaltet'); (der, die) Edle, Erhabene, Herrliche, Majestätische, Vornehme'	241
<u>Bedeutungskategorie III.)</u> 'aus <u>christlicher Sicht</u> anmaßend, demutslos, eigennützig, hochfahrend, selbstsüchtig, stolz, überheblich, vermessen; Stolz, Einbildung, Überheblichkeit, Vermessenheit; stolz machen, stolz werden'	256
<u>Bedeutungskategorie IV.)</u> 'im <u>sexuellen Sinne</u> üppig, sinnlich, wollüstig, feurig, heißblütig; Lüsterneheit, Wollust; die Schöne(n) und Lüsterne(n); <u>vom Pflanzenwuchs</u> fruchtbar, gedeihend, saftreich, üppig, wuchernd; <u>von Tonerde</u> voll Feuchtigkeit, fett, naß'	272
ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE	287
LITERATURVERZEICHNIS	297
ALPHABETISCHER INDEX	319